

---

# **СОДЕРЖАНИЕ**

---



**RU**

**РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ И  
ПРОГРАММ МОЙКИ**



# Оглавление

RU

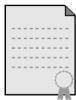
- 
- |   |   |
|---|---|
| 1. Предупреждения по безопасности использования | 2 |
| 2. Установка и пуск в эксплуатацию              | 5 |

*Рекомендуем внимательно прочитать все инструкции, содержащиеся в данном руководстве, чтобы ознакомиться с наиболее пригодными условиями для правильного использования вашей посудомоечной машины.*

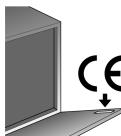


**ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА:** они предназначены для **квалифицированного специалиста**, который должен выполнить установку, пуск в эксплуатацию и испытание машины.

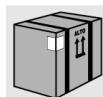
## 1. Предупреждения по безопасности использования



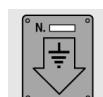
ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЬЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ ПРИБОРА. ОНО ДОЛЖНО ХРАНИТЬСЯ В СОХРАННОСТИ, ВМЕСТЕ С ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ВСЕ УКАЗАНИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. УСТАНОВКА ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, С СОБЛЮДЕНИЕМ ДЕЙСТВУЮЩИХ НОРМ. ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БЫТОВЫХ И СХОДНЫХ УСЛОВИЯХ (НАПРИМЕР, НА КУХНЯХ ДЛЯ РАБОТНИКОВ МАГАЗИНОВ, ОФИСОВ И ПР., ДЛЯ ОБЩЕЖИТИЙ, КЛИЕНТОВ ГОСТИНИЦ, ТУРБАЗ, МИНИ-ГОСТИНИЦ ТИПА «BED AND BREAKFAST» И ДРУГИХ ЖИЛЫХ СТРУКТУР), И ОН СООТВЕТСТВУЕТ ДЕЙСТВУЮЩИМ **ДИРЕКТИВАМ 2006/95/EC, 2004/108/EC**, А ТАКЖЕ НОРМАМ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ И УСТРАНЕНИЮ РАДИОПОМЕХ. ДАННАЯ МАШИНА ИЗГОТОВЛЕНА ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ СЛЕДУЮЩИХ ФУНКЦИЙ: **МОЙКА И СУШКА ПОСУДЫ**. ЛЮБОЕ ДРУГОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОЛЖНО СЧИТАТЬСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ. ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОТКЛОНЯЕТ ЛЮБОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ОТЛИЧАЮЩЕЕСЯ ОТ УКАЗАННОГО.



ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ, ЗАВОДСКИМ НОМЕРОМ И МАРКИРОВКОЙ УСТАНОВЛЕНА В ВИДНОМ МЕСТЕ НА ВНУТРЕННЕЙ КРОМКЕ ДВЕРЦЫ. ТАБЛИЧКА НА ВНУТРЕННЕЙ КРОМКЕ ДВЕРЦЫ НЕ ДОЛЖНА СНИМАТЬСЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ.



НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ОСТАТКИ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДОМА, БЕЗ ПРИСМОТРА. РАЗДЕЛИТЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ТИПУ И СДАЙТЕ ИХ В БЛИЖАЙШИЙ ПУНКТ СБОРА ВТОРСЫРЬЯ.



НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЗАЗЕМЛЕНИЮ СОГЛАСНО НОРМАМ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СИСТЕМ.  
ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОТКЛОНЯЕТ ЛЮБОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УЩЕРБ ЛЮДЯМ ИЛИ ИМУЩЕСТВУ, СТАВШИЙ ПОСЛЕДСТВИЕМ НЕВЫПОЛНЕННОГО ИЛИ НЕИСПРАВНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СИСТЕМЕ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.



ЕСЛИ МАШИНА УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА ПОЛЫ С ПОКРЫТИЕМ, ТО НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТОБЫ ПРОЕМЫ В НИЖНЕЙ ЧАСТИ НЕ БЫЛИ ЗАСЛОНЕНЫ.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫКЛЮЧАЙТЕ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ, ЧТОБЫ УСТРАНИТЬ НАПРАСНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ.

В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОЙ РАБОТЫ ОТКЛЮЧИТЕ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ И ЗАКРОЙТЕ ВОДОПРОВОДНЫЙ КРАН.

ДЛЯ ЧИСТИКИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПАРОВЫМИ ОЧИСТИТЕЛЯМИ.





**ВНИМАНИЕ:** НЕКОТОРЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН ЯВЛЯЮТСЯ СИЛЬНО ЩЕЛОЧНЫМИ. ОНИ МОГУТ БЫТЬ КРАЙНЕ ОПАСНЫМИ ПРИ ПОПАДАНИИ В ПИЩЕВОД. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ИХ ПОПАДАНИЕ НА КОЖУ ИЛИ В ГЛАЗА, НЕ ПОДПУСКАЙТЕ ДЕТЕЙ К ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ, КОГДА ДВЕРЦА ОТКРЫТА. В КОНЦЕ ЦИКЛА МОЙКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОТСЕК ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА ПУСТ.



СПИСАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ПРИВЕДЕНО В СОСТОЯНИЕ, НЕ ПОЗВОЛЯЮЩЕЕ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ. ОТРЕЙТЕ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ВЫНУВ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ. ОБЕЗОПАСЬТЕ ТЕ ЧАСТИ МАШИНЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ СТАТЬ ИСТОЧНИКОМ ОПАСНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ (ЗАМКИ, ДВЕРЦЫ И Т.Д.).



ДАННЫЙ ПРИБОР МАРКИРОВАН В СООТВЕТСТВИИ С **ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВОЙ 2002/96/EC**, WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT - ДИРЕКТИВА ОБ ОТХОДАХ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE).

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ПРАВИЛЬНО СДАЕТСЯ В ПУНКТ ВТОРСЫРЬЯ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ВНЕСТИ СВОЙ ВКЛАД В ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЗДОРОВЬЯ.



СИМВОЛ НА САМОМ ИЗДЕЛИИ ИЛИ В СОПРОВОЖДАЮЩЕЙ ЕГО ДОКУМЕНТАЦИИ ОБОЗНАЧАЕТ, ЧТО ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ ДОЛЖНО РАССМАТРИВАТЬСЯ КАК БЫТОВЫЕ ОТХОДЫ, А ДОЛЖНО СДАВАТЬСЯ В СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ СБОРА ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ.

СДАЙТЕ ПРИБОР, СОБЛЮДАЯ МЕСТНЫЕ НОРМЫ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ. ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ, УТИЛИЗАЦИИ И ПОВТОРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ В МЕСТНЫЕ ОРГАНЫ, СЛУЖБУ ВЫВОЗА БЫТОВЫХ ОТХОДОВ ИЛИ ЖЕ В МАГАЗИН, В КОТОРОМ БЫЛ КУПЛЕН ДАННЫЙ ПРИБОР.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОРЫ, ПОЛУЧИВШИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕВОЗКИ! В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К ВАШЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ. ДАННЫЙ ПРИБОР ДОЛЖЕН УСТАНАВЛИВАТЬСЯ И ПОДКЛЮЧАТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ИЛИ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.



ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ ДОЛЖНЫ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮДЬМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ДОПУСКАЕТСЯ ЛИШЬ ТОЛЬКО ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ЛИЦА, ОТВЕЧАЮЩЕГО ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДЕТЕЙ К МОЮЩИМ СРЕДСТВАМ И К МАТЕРИАЛАМ УПАКОВКИ (ПОЛИЭТИЛЕННЫЕ ПАКЕТЫ, ПОЛИСТИРОЛ И Т.Д.), НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ИМ ПРИБЛИЖАТЬСЯ К ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ И ИГРАТЬ С НЕЙ. ВНУТРИ МАШИНЫ МОГУТ ЗАДЕРЖИВАТЬСЯ ОСТАТКИ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА, КОТОРОЕ МОЖЕТ НАНЕСТИ НЕПОПРАВИМЫЙ УЩЕРБ ГЛАЗАМ, РТУ И ГОРЛУ С ВОЗМОЖНЫМ УДУШЕНИЕМ.

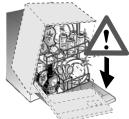


НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТАКИМИ РАСТВОРИТЕЛЯМИ, КАК СПИРТ ИЛИ СКИПИДАР, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ.

НЕ ЗАГРУЖАЙТЕ ПОСУДУ, ИСПАЧКАННУЮ ПЕПЛОМ, ВОСКОМ, КРАСКАМИ.



НЕ ПЕЙТЕ ВОДУ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ОСТАТЬСЯ В ПОСУДЕ ИЛИ В САМОЙ МАШИНЕ В КОНЦЕ ПРОГРАММЫ МОЙКИ И ДО НАЧАЛА СУШКИ.



НЕ ОПИРАЙТЕСЬ И НЕ САДИТЕСЬ НА ОТКРЫТУЮ ДВЕРЦУ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ, ТАК КАК ЭТО ВЫЗОВЕТ ЕЕ ОПРОКИДЫВАНИЕ С ВЫТЕКАЮЩЕЙ ОПАСНОСТЬЮ ДЛЯ ЛЮДЕЙ.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДВЕРЦУ МАШИНЫ ОТКРЫТОЙ, ТАК КАК О НЕЕ МОЖНО СПОТКНУТЬСЯ.



НОЖИ И ДРУГИЕ КУХОННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С ОСТРЫМИ КОНЦАМИ ДОЛЖНЫ ПОМЕЩАТЬСЯ В КОРЗИНУ ОСТРЫМИ КОНЦАМИ ВНИЗ ИЛИ ЖЕ УКЛАДЫВАТЬСЯ ГОРИЗОНТАЛЬНО В ВЕРХНЮЮ КОРЗИНУ, ОБРАЩАЯ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТОБЫ НЕ ПОРАНЬТЬСЯ, И ЧТОБЫ ОНИ НЕ ВЫСТУПАЛИ ИЗ КОРЗИНЫ.



#### **МОДЕЛИ С СИСТЕМОЙ ЗАЩИТЫ ОТ РАЗЛИВА ВОДЫ ACQUASTOP**

ACQUASTOP - ЭТО УСТРОЙСТВО, ПРЕДОТВРАЩАЮЩЕЕ РАЗЛИВ ВОДЫ В СЛУЧАЕ ЕЕ УТЕЧЕК. ПОСЛЕ СРАБАТИВАНИЯ СИСТЕМЫ ACQUASTOP НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ ДЛЯ ОБНАРУЖЕНИЯ И РЕМОНТА НЕИСПРАВНОСТИ.

В МОДЕЛЯХ С СИСТЕМОЙ ACQUASTOP НАЛИВНОЙ ШЛАНГ СОДЕРЖИТ В СЕБЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАН. **НЕ РАЗРЕЗАЙТЕ ШЛАНГ И НЕ РОНЯЙТЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАН В ВОДУ.** В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ НАЛИВНОГО ШЛАНГА ОТКЛЮЧИТЕ МАШИНУ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ И ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ.



#### **МОДЕЛИ С ВНУТРЕННИМ ОСВЕЩЕНИЕМ**

СОГЛАСНО НОРМЕ IEC/EN 62471 ОСВЕТИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПРИБОРА ВХОДИТ В ГРУППУ РИСКА 1. ЭТО ОЗНАЧАЕТ, ЧТО В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОНА НЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ НИКАКОЙ ФОТОБИОЛОГИЧЕСКОЙ ОПАСНОСТИ.



СРАЗУ ЖЕ ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ВЫПОЛНИТЕ КОРОТКОЕ ИСПЫТАНИЕ МАШИНЫ, ВЫПОЛНЯЯ ПРИВЕДЕННЫЕ ДАЛЕЕ ИНСТРУКЦИИ. ЕСЛИ МАШИНА НЕ РАБОТАЕТ, ОТКЛЮЧИТЕ ЕЕ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ И ОБРАТИТЕСЬ В БЛИЖАЙШИЙ ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ МАШИНУ.**



ДАННАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА ОТВЕЧАЕТ ВСЕМ ТРЕБОВАНИЯМ, ПРЕДПИСЫВАЕМЫМ ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАМИ БЕЗОПАСНОСТИ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПРОВЕРКИ, ОНА ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ И УПОЛНОМОЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ. **РЕМОНТ, ВЫПОЛНЕННЫЙ НЕУПОЛНОМОЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, НЕ ТОЛЬКО ПРИВОДИТ К ПРЕКРАЩЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ, НО И МОЖЕТ СТАТЬ ИСТОЧНИКОМ ОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

*Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб людям или имуществу, вызванный несоблюдением данных предписаний, или же ставший следствием несанкционированного вмешательства, даже всего лишь в один компонент машины, а также использования неоригинальных запасных частей.*



## 2. Установка и пуск в эксплуатацию

Удалите полистироловые стопоры корзин.

Поставьте машину в выбранное место. Посудомоечная машина может прилегать боковинами или задней панелью к мебели или к стенам. Если посудомоечная машина устанавливается рядом с сильным источником тепла, то между ней и источником необходимо будет проложить теплоизоляционную панель, чтобы предотвратить перегрев и неисправности. Для обеспечения устойчивости выполняйте встроенную установку машины в нижнем положении или же под сплошными столешницами кухонной мебели, привинчивая ее к расположенной рядом мебели или же к столешнице кухни. Для облегчения установки наливной и сливной шланги могут поворачиваться в любое направление. Обратите внимание на то, чтобы они не перегибались и не зажимались, а также не были слишком натянуты. Убедитесь, что было затянуто резьбовое кольцо после поворота шланга в нужное положение. Для прохождения шлангов и электрического кабеля необходимо просверлить отверстие с мин. Ø 8 см. Перед окончательной установкой посудомоечной машины откройте водопроводный кран и убедитесь в отсутствии утечек в местах соединения с краном, с посудомоечной машиной, а также из самого шланга.



Выровняйте машину на полу при помощи специальных регулировочных ножек. Эта операция крайне необходима для обеспечения исправной работы посудомоечной машины.



Некоторые модели оборудованы только одной, размещенной с задней стороны аппарата, регулируемой ножкой, высота которой регулируется винтом с фронтальной стороны снизу.



**Категорически запрещается** устанавливать посудомоечную машину под кухонной плитой.

**Кроме того, нельзя** устанавливать посудомоечную машину в непосредственном контакте с приборами, не являющимися обычными кухонными электробытовыми приборами для встроенной установки (например, рядом с каминами, печами и т.д.).

В случае установки посудомоечной машины в отсеке, соседствующем с другим электробытовым прибором, необходимо тщательно соблюдать требования производителя электробытового прибора (минимальное расстояние, способ установки и т.д.).



### Только для отдельностоящих моделей

- Категорически запрещается устанавливать кухонные плиты на отдельностоящие посудомоечные машины.
- Если машина не встраивается в нишу, следовательно, к ней имеется доступ с какой-либо стороны, необходимо облицевать зону шарнирной петли дверцы по причинам безопасности (опасность повреждений). Облицовочные панели можно купить в качестве дополнительных принадлежностей у квалифицированных дистрибуторов или же в сервисной службе.
- Для встроенной установки посудомоечной машины необходимо приобрести специальный комплект у уполномоченных дистрибуторов или в сервисной службе.

## 2.1 Подключение к водопроводной сети

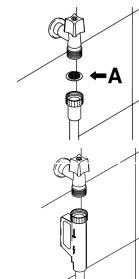


**Предотвратите опасность засорения или повреждения.** Если водопроводные трубы новые или же долгое время бездействовали, то перед подключением к ним убедитесь, что вода прозрачная, без примесей, чтобы предотвратить нанесение ущерба машине. Для подключения посудомоечной машины к водопроводной сети используйте лишь только новые шланги. Старые или бывшие в употреблении шланги использовать не следует.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Присоедините напливной шланг к точке подключения к водопроводной системе холодной воды с патрубком с трубной резьбой  $\frac{3}{4}$ ", устанавливая входящий в комплект фильтр A. Убедитесь, что вы тую затянули шланг вручную, после чего завершите затяжку, выполнив поворот на  $\frac{1}{4}$  оборота пассатижами.

В моделях с системой ACQUASTOP фильтр встроен в резьбовое кольцо.



Посудомоечная машина может питаться горячей водой с температурой, не превышающей 60°C. Если машина питается горячей водой, то время мойки будет снижено приблизительно на 20 минут, но эффективность мойки может немного ухудшиться. Подключение должно быть выполнено к водопроводной системе горячей воды тем же способом, который был указан для подключения холодной воды.



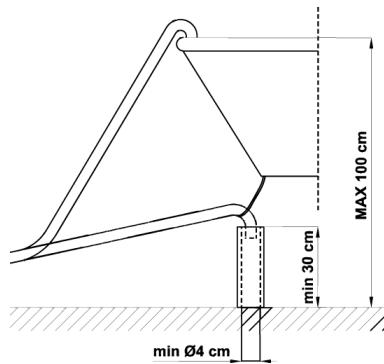
# Инструкции для пользователя

RU



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЛИВНОЙ ТРУБЕ

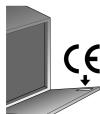
Вставьте сливной шланг в сливную трубу с минимальным диаметром **4 см**. В качестве альтернативы его можно опустить в раковину, используя входящий в комплект держатель, стараясь не допускать перегибов или слишком резких поворотов. Необходимо предотвратить возможность отсоединения или падения шланга. Для этого держатель имеет отверстие, с помощью которого его можно привязать к стене или к крану.



Свободный конец должен находиться на высоте от **30 до 100 см** и никогда не должен быть погруженным в воду. При наличии удлинительных шлангов, уложенных горизонтально, с максимальной длиной 3 м, поместите сливной шланг на макс. высоту **85 см** от пола.



## 2.2 Электрическое подключение и предупреждения



УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАПРЯЖЕНИЕ И ЧАСТОТА СЕТИ СООТВЕТСТВУЮТ ЗНАЧЕНИЯМ, ПРИВЕДЕННЫМ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ ТАБЛИЧКЕ МАШИНЫ, РАСПОЛОЖЕННОЙ НА ПЕРЕДНЕЙ КРОМКЕ ДВЕРЦЫ.

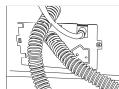


ВИЛКА КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ И РОЗЕТКА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОДНОТИПНЫМИ, СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ДЕЙСТВУЮЩИМ НОРМАМ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СИСТЕМ.

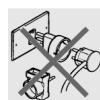
ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ВИЛКА ДОЛЖНА БЫТЬ ДОСТУПНОЙ.

**НИКОГДА НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ ВИЛКУ, ДЕРГАЯ ЗА КАБЕЛЬ.**

**В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ** НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ЕГО ЗАМЕНУ СИЛАМИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ИЛИ ОФИЦИАЛЬНОГО СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.



**ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ “45 СМ” (9-10 КОМПЛЕКТОВ ПОСУДЫ):**  
ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ УБЕДИТЕСЬ В ПРАВИЛЬНОМ КРЕПЛЕНИИ АНКЕРНОЙ СКОБЫ КАБЕЛЯ.



**ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕХОДНИКОВ ИЛИ ТРОЙНИКОВ,** ТАК КАК ОНИ СПОСОБНЫ ВЫЗВАТЬ ПЕРЕГРЕВ ИЛИ ПЕРЕГОРАНИЕ.

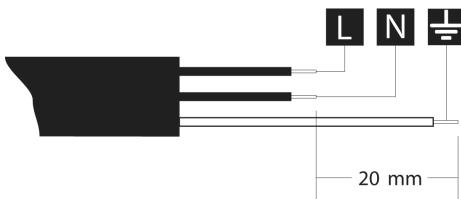
### ЕСЛИ МАШИНА ОБОРУДОВАНА КАБЕЛЕМ ПИТАНИЯ БЕЗ ВИЛКИ:



ПРЕДУСМОТРИТЕ НА ЛИНИИ ПИТАНИЯ МАШИНЫ ВСЕПОЛЮСНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ III КАТЕГОРИИ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЙ В ЛЕГКОДОСТУПНОМ МЕСТЕ.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ **ЛИШЬ ТОЛЬКО СИЛАМИ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО СПЕЦИАЛИСТА**, ПО ПРИВЕДЕННОЙ НИЖЕ СХЕМЕ, В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.



L = коричневый  
N = синий  
⊕ = желто-зеленый



**Замена кабеля питания должна выполняться изготовителем или официальным сервисным центром, чтобы предотвратить любую опасность.**



# Инструкции для пользователя

RU



Некоторые компоненты находятся под напряжением, даже если кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ находится в положении "выключено". Перед выполнением обслуживания прибора выньте вилку или же отключите питание при помощи настенного выключателя.

## ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ:

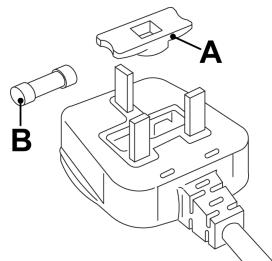


ДАННЫЙ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕН К ЗАЗЕМЛЕНИЮ.

### Замена предохранителя

Если вилка для подключения к сети оборудована предохранителем **BS 1363A 13A**, то для его замены используйте одобренный предохранитель **A.S.T.A.** типа **BS 1362** и действуйте следующим образом:

1. Снимите крышку **A** и предохранитель **B**.
2. Вставьте новый предохранитель в крышку.
3. Вставьте крышку с предохранителем в вилку.



После замены предохранителя **правильно установите крышку в вилку**. При отсутствии крышки вилка не должна использоваться до тех пор, пока не будет установлена пригодная запасная крышка.

*Пригодные запасные части определяются по цвету гнезда крышки или по надписи, находящейся у основания вилки, с названием цвета.*

*Запасные крышки можно приобрести у местных дистрибуторов электротоваров.*